



# MIXTECO/INDÍGENA COMMUNITY ORGANIZING PROJECT

505 S A STREET, OXNARD, CA 93030  
 TEL: 805 483-1166; CELL: (805) 270-9483

## ATTACHMENT A

### Specific Regional Languages which MICOP can provide interpretation for:

\*Services are delivered bilingually (Indigenous Language and Spanish).  
 Trilingual interpretation is limited; if available it can possibly be arranged with advanced notice.

For your interpretation requests, send an email to [interpreters@mixteco.org](mailto:interpreters@mixteco.org) and include [javier.garcia@mixteco.org](mailto:javier.garcia@mixteco.org) [arcenio.lopez@mixteco.org](mailto:arcenio.lopez@mixteco.org), in the cc field. If you need help identifying the specific variant of the language to ensure the most accurate interpretation, please reach out to our Interpreters Coordinator: Javier Garcia at (805) 270-9483

Community of Origin and State	
Communities from Oaxaca	Communities from Guerrero
<input type="checkbox"/> Mixteco, Santiago Juxtlahuaca, Oaxaca	<input type="checkbox"/> Mixteco, Metlatonoc, Guerrero
<input type="checkbox"/> Mixteco, San Martin Peras, Oaxaca	<input type="checkbox"/> Mixteco, Zoyatlan, Guerrero
<input type="checkbox"/> Mixteco, San Juan Piñas, Oaxaca	<input type="checkbox"/> Mixteco, Cuyuxtlahuac, Guerrero
<input type="checkbox"/> Mixteco, Coicoyán de las Flores, Oaxaca	<input type="checkbox"/> Mixteco, Arroyo Prieto, Guerrero
<input type="checkbox"/> Mixteco, San Jose Yosocañu, Oaxaca	<input type="checkbox"/> Mixteco, San Miguel El Grande, Guerrero
<input type="checkbox"/> Mixteco, San Agustin Atenango, Oaxaca	<input type="checkbox"/> Mixteco, Cochoapa el Grande, Guerrero
<input type="checkbox"/> Mixteco, San Jorge Nuchita, Oaxaca	<input type="checkbox"/> Mixteco, Santa Cruz Yucucani, Guerrero
<input type="checkbox"/> Mixteco, San Francisco Higos, Oaxaca	<input type="checkbox"/> Mixteco, Jicayán de Tovar, Guerrero
<input type="checkbox"/> Mixteco, San Juan Mixtepec, Oaxaca	<input type="checkbox"/> Mixteco, Río Encajonado, Guerrero
<input type="checkbox"/> Mixteco, San Martin Duraznos, Oaxaca	<input type="checkbox"/> Mixteco, Tlacoachistlahuaca, Guerrero
<input type="checkbox"/> Mixteco, San Sebastián del Monte, Oaxaca	<input type="checkbox"/> Mixteco, Alcozauca, Guerrero
<input type="checkbox"/> Mixteco, Santa María Natividad, Oaxaca	<input type="checkbox"/> Mixteco, Xochistlahuaca, Guerrero
<input type="checkbox"/> Mixteco, Santa Maria Asuncion, Oaxaca	<input type="checkbox"/> Mixteco, El Coyul, Guerrero
<input type="checkbox"/> Mixteco, Guadalupe Nundaca, Oaxaca	<input type="checkbox"/> Mixteco, Tlapa De Comonfort, Guerrero
<input type="checkbox"/> Mixteco, Unión de Cárdenas, Oaxaca	<input type="checkbox"/> Mixteco, Rio Encajonado, Guerrero
<input type="checkbox"/> Mixteco, San Jorge Río Frijol, Oaxaca	
<input type="checkbox"/> Mixteco, Putla Villa de Guerrero, Oaxaca	
<input type="checkbox"/> Mixteco, Santa Rosa Caxtlahuaca, Oaxaca	
<input type="checkbox"/> Zapoteco, San Vicente Coatlán, Oaxaca	
<input type="checkbox"/> Zapoteco, San José Lachiguirí, Oaxaca	

Agency: \_\_\_\_\_ Contract Effective as of: \_\_\_\_\_

Rev. 05/17//2024



# MIXTECO/INDÍGENA COMMUNITY ORGANIZING PROJECT

505 S A STREET, OXNARD, CA 93030  
TEL: 805 483-1166; CELL: (805) 270-9483

## ATTACHMENT B Interpretation Request Form

Please fill out the request form as completely as possible. **This request is NOT a confirmation of an interpreter.** We will contact you as soon as your request has been received.

### SECTION I:

Today's date: \_\_\_\_\_ Agency Representative: \_\_\_\_\_

Phone #: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Agent Email: \_\_\_\_\_

*\*In-person and telephonic interpreter services are delivered bilingually. Trilingual interpretation is limited; if available it can possibly be arranged with advanced notice. Please note client's community of origin, if known: (ex. San Martin Peras, San Juan Mixtepec, San Francisco Hijos, etc): \_\_\_\_\_*

### Client Information:

Name of the Client (Parent/Guardian): \_\_\_\_\_ Client Case #: \_\_\_\_\_

Name of the Client (Child/Student): \_\_\_\_\_ Client Case #: \_\_\_\_\_

PO#: \_\_\_\_\_ JOB ID#: \_\_\_\_\_ Program Code#: \_\_\_\_\_ Unit Code#: \_\_\_\_\_

Additional Information: \_\_\_\_\_

\*Any additional information about this appointment that would be helpful for us to know when choosing among our interpreters? (i.e. sensitive women's appointment, so prefer woman)

### Appointment Date & Location:

Date (s) \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_

Recurring Pattern: \_\_\_\_\_ Recurring Day: \_\_\_\_\_ End Day: \_\_\_\_\_

Time (s) \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_ & Estimated Amount of Time: \_\_\_\_\_

Service Site Name: \_\_\_\_\_

Service Site Address: \_\_\_\_\_

### On-Site Contact Person:

Name: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

### SECTION II: Please mark service needed:

\_\_\_\_\_ In-Person Interpretation, \_\_\_\_\_ Over- the-Phone Interpretation \_\_\_\_\_ Video Interpretation

\*If interpretation is needed over phone, please provide the following information:

Name of the person we are contacting: \_\_\_\_\_ Phone Number: \_\_\_\_\_

### SECTION III: Purpose of Interpretation:

Type of event: \_\_\_\_\_ (one-on-one, conference, presentation, etc.)

Technical language: \_\_\_\_\_ (educational, mental health, social, etc.)

Purpose of interpretation: \_\_\_\_\_

Estimated number of audience members: \_\_\_\_\_ In order for us to support with quality interpretation we recommend advanced preparation time with your agency representative, if applicable. If so, please list estimated preparation time: \_\_\_\_\_ (hr./min) Date: \_\_\_\_\_ Time: \_\_\_\_\_

### SECTION IV: Submit Request Form via Email to: Interpreter Coordinator

[interpreters@mixteco.org](mailto:interpreters@mixteco.org) cc' [javier.garcia@mixteco.org](mailto:javier.garcia@mixteco.org), [arcenio.lopez@mixteco.org](mailto:arcenio.lopez@mixteco.org)

Coordinators Cellphone numbers: Javier Garcia at (805) 270-9483

Agency: \_\_\_\_\_ Contract Effective as of: \_\_\_\_\_

Rev. 05/17//2024